Porównanie tłumaczeń Mateusza 20:1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Podobne bowiem jest Królestwo Niebios człowiekowi gospodarzowi który wyszedł zaraz rano wynająć pracowników do winnicy jego |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Królestwo Niebios\* podobne jest\*\* bowiem do pewnego człowieka, gospodarza, który wyszedł wczesnym rankiem wynająć robotników do swojej winnicy.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Podobne bowiem jest królestwo niebios człowiekowi panu domu, który wyszedł zaraz rano wynająć pracowników do winnicy jego. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Podobne bowiem jest Królestwo Niebios człowiekowi gospodarzowi który wyszedł zaraz rano wynająć pracowników do winnicy jego |

1. 1) <x>470 19:14</x>; <x>470 22:2</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 13:24</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>470 21:28</x>; <x>480 10:32-34</x>; <x>490 18:31-33</x>; <x>480 10:35-45</x>; <x>480 10:46-52</x>; <x>490 18:35-43</x> [↑](#footnote-ref-4)